

# SEGURIDAD SOCIAL

AÑO XIII

NÚM. 28

EPOCA III

## SUMARIO

VII CONFERENCIA INTERAMERICANA DE SEGURIDAD SOCIAL

XII REUNION DEL COMITE INTERAMERICANO DE SEGURIDAD SOCIAL

COMISIONES REGIONALES AMERICANAS DE SEGURIDAD SOCIAL

II REUNION DE LA COMISION DE ACTUARIOS Y ESTADISTICOS

III REUNION DE LA COMISION DE ORGANIZACION Y METODOS

JULIO-AGOSTO

1964

MEXICO, D. F.

CIÓN BIMESTRAL DE LAS SECRETARÍAS  
LES DE LA C. I. S. S. Y DE LA A. I. S. S.  
DE DIFUSION DEL CENTRO INTERAMERICANO  
E ESTUDIOS DE SEGURIDAD SOCIAL

## **Conferencia Interamericana de Seguridad Social**



**Centro Interamericano de  
Estudios de Seguridad Social**

Este documento forma parte de la producción editorial de la Conferencia Interamericana de Seguridad Social (CISS)

Se permite su reproducción total o parcial, en copia digital o impresa; siempre y cuando se cite la fuente y se reconozca la autoría.

	PAG.
Las prestaciones en servicios sociales en los regímenes de Seguridad Social .....	76
La Seguridad Social en el marco del desarrollo económico del Continente .....	78
Reciprocidad de trato en los países americanos en materia de Seguridad Social .....	80
Extensión de la Seguridad Social a ciertas categorías de trabajadores: a) trabajadores independientes; b) trabajadores domésticos, a domicilio, de industria familiar .....	82
La mecanización y automatización de las instituciones americanas de Seguridad Social .....	84
La protección de las pensiones de vejez en el evento de fluctuaciones en los niveles de vida .....	85

#### CLAUSURA

Discurso del Subdirector General de la Oficina Internacional del Trabajo, señor William Yalden-Thomson, en la sesión solemne de clausura de la VII Conferencia Interamericana de Seguridad Social y XII de su Comité Permanente .....	86
Discurso del representante de la Organización de los Estados Americanos señor Beryl Frank en la sesión de clausura de la VII Conferencia Interamericana de Seguridad Social y XII de su Comité Permanente .....	88
Discurso del señor Leo Wildman Secretario General de la Asociación Internacional de la Seguridad Social en la sesión de clausura de la VII Conferencia Interamericana de Seguridad Social y XII de su Comité Permanente .....	90
Discurso del Dr. Carlos Eduardo Abdala de Uruguay, en representación de los señores delegados en la sesión de clausura de la VII Conferencia Interamericana de Seguridad Social y XII de su Comité Permanente .....	92
Discurso del Presidente de la VII Conferencia Interamericana de Seguridad Social, Dr. Don Emilio Cubas, pronunciado en la sesión solemne de clausura, de la VII Conferencia Interamericana de Seguridad Social y XII de su Comité Permanente .....	95
Actos Sociales .....	97
Aportaciones .....	100

#### XII REUNION DEL COMITE PERMANENTE INTERAMERICANO DE SEGURIDAD SOCIAL.

Programa de actividades futuras de la Conferencia Interamericana de Seguridad Social .....	104
Aclaraciones y fundamentos sobre el proyecto de presupuesto de ingresos y egresos del C.I.S.S. para el ejercicio 1964 .....	106
Presupuesto de ingresos y egresos 1964 .....	108

#### COMISIONES REGIONALES AMERICANAS DE SEGURIDAD SOCIAL.

Participantes .....	113
Sesión Inaugural .....	117
Discurso de apertura de las Reuniones de las Comisiones Regionales Americanas de Seguridad Social, a cargo del Presidente	

DISCURSO DEL SEÑOR LEO WILDMAN SECRETARIO  
GENERAL DE LA ASOCIACION INTERNACIONAL DE LA  
SEGURIDAD SOCIAL EN LA SESION DE CLAUSURA DE LA  
VII CONFERENCIA INTERAMERICANA DE SEGURIDAD  
SOCIAL Y XII DE SU COMITE PERMANENTE

Señoras y Señores:  
Señor Presidente,  
Señores Delegados,

Hemos llegado al fin de nuestros trabajos en la Conferencia y en el Comité.

Por primera vez se ha adoptado una nueva forma de colaboración en la Conferencia sometiéndose a la consideración de la misma trabajos preparados por las Comisiones Regionales Americanas de Seguridad Social y adoptando un programa futuro a largo plazo en el cual estas Comisiones Regionales ayuden a preparar algunas de las ponencias que la Conferencia debe entender. Señor Presidente, creo que la prueba ha demostrado la excelencia del resultado y es mi opinión que los presidentes de las dos organizaciones, la del Comité Permanente Interamericano de Seguridad Social y la de la Asociación Internacional de la Seguridad Social, deben estudiar juntos la manera de reforzar más las Comisiones Regionales, poniendo a disposición de la Asesoría Técnica de las mismas todos los medios necesarios para el pleno desarrollo de su labor.

Señor Presidente, como en todas las reuniones internacionales ha habido diferencia de opiniones, diferencias, que como ya se ha expresado antes, son la mejor prueba de la libertad, sin la cual la seguridad social no puede vivir. Quisiera agregar algo de índole personal; nosotros que viajamos todo el año de una Conferencia Internacional a otra encontramos viejos amigos, reanudamos viejas amistades, y creamos nuevas; de esta manera es como se crea una comunidad mundial de intereses, comunidad que tiende a una cosa en común, el que trabajemos todos —quizá bajo diversas formas— pero para una tarea que es la misma, es decir el mejoramiento de la vida del hombre.

Antes de terminar, señor Presidente, quisiera decir algunas palabras sobre este País. Es la primera vez que he tenido el placer y el honor de visitar el Paraguay; ciertamente no es su país el más grande de América, ni el más rico, pero permítame, señor Presidente, felicitar a usted, a su Instituto y a su Gobierno, por la seriedad con que tratan estas cuestiones tan importantes como son las que la seguridad social implica. En otras palabras, este asunto humano que es la seguridad social se trata aquí de una manera poco espectacular, pero muy seria.

Quisiera también agradecer a mis colegas del Instituto de Previsión Social del Paraguay, a los que hemos conocido y a los que no hemos tenido el placer de conocer, su eficiente labor, porque para preparar una Conferencia Internacional es necesario contar con la colaboración de muchas personas que posiblemente jamás sepan de qué manera la Conferencia se ha desarrollado.

Señor Presidente, le ruego por favor transmita a todos los compañeros del Instituto de Previsión Social del Paraguay, nuestros agradecimientos, pues estoy seguro que estoy hablando por los delegados aquí presentes. También le agradecería, señor Presidente, que hiciera llegar nuestra gratitud a su Gobierno, y al Excmo. señor Presidente de la República y General del Ejército, don Alfredo Stroessner, que no ha dejado por un momento de demostrar el interés personal que tiene en estas reuniones.

Espero, señor Presidente, que en la próxima reunión nos encontremos de nuevo para tratar de resolver algunos de los problemas de lo que es nuestro objetivo. Voy a terminar con las palabras de un viejo amigo sindicalista, que después de cada reunión, decía, "nos hemos acercado aún más a nuestros ideales".